



New Orchard Road  
Armonk, New York 10504



An IBM Company

ILOG Software Technology (Shanghai) Co. Ltd  
No. 81, Bo Xia Road  
Zhangjiang Hi-Tech Park  
Shanghai, P.R.C. 201203 China  
Tel: +86 021-61068388  
Main Fax: +86 021-61068387  
E-mail: [info@ilog.cn](mailto:info@ilog.cn)

2009年6月1日

**回复：您与 ILOG 的协议 — 从 ILOG 到 IBM 的业务流程转换，于 2009 年 7 月 1 日生效**

尊敬的ILOG 客户：

2008年12月29日，IBM 完成了对 ILOG 的并购，ILOG 是业务规则、优化、可视化和供应链管理方面的提供高效且易用工具的领先供应商。

我们很荣幸地宣布与 ILOG 的合并正一步步按照原定日程顺利进展，并且想告知您：**2009年7月1日**，我们将完成“业务转换”这一合并过程中的重要里程碑。在那天我们将完成的其中一件事是将所有交易执行活动合并到您所在国家或地区开展业务的IBM 公司中。自2009年7月1日起，您与 ILOG 所签署的所有合同都将由您所在的 IBM 当地公司 管理。我们认为您将在此信件发出日期后5天内收到这封信件并同意签署此协议（如果需要签署的话）除非我们在此信件发出日期后15天内收到您寄到以下指定IBM本地公司的书面拒绝签署信件，或者如果您已经开始与IBM处理您与ILOG的合同，包括但不限于从IBM下订单以及支付IBM开出的发票。相关IBM法律实体的细节请参考此信件附件内容

这意味着我们将从 ILOG 流程和系统过渡到 IBM 流程和系统，这些流程和系统包括 IBM 软件订购、计费、课程搜索和注册以及支持续约。随着我们过渡到 IBM 流程和系统，。软件和服务的新订单和所有续约将需要遵守 IBM 的条款和条件。有关即将到来的 ILOG 支持续约的其他信息将另外发送。

另外，作为合并的一部分，客户个人信息也将从ILOG转移到IBM系统内。有关IBM的私人信息政策请登录 [ibm.com](http://www.ibm.com) (<http://www.ibm.com/us/en>)。

请访问 [www.ILOG.com](http://www.ILOG.com)，通过 <http://ilog.com/transerofbusiness/customers.cfm> 获取关于与 IBM 开展业务的最新信息。除了该信件，您还可以找到标题为“Doing Business with IBM”的一份已发布文档，该文档提供了可帮助您与 IBM 开展业务的更多信息。该信件的英语版本和翻译版本以及上述文档都可以通过该 Web 站点获取。

请将此信息包提供给贵公司中同时与 ILOG 和 IBM 保持联络的对应个人。

我们感谢您对 ILOG 的持续支持，并欢迎您加入 IBM 大家庭中。我们还向您保证，大多数情况下，曾经与您合作的相同人员将继续担当您与 IBM 的主要联系人。如果您有任何疑问，请联系您的 ILOG 代表。

我们期待通过 IBM 继续发展与您的业务关系，并帮助您满足业务需求。

顺颂商祺！



Foo, Jong Tong  
ILOG 副总裁  
亚太地区

### 附录

自 2009 年 7 月 1 日起，您与 ILOG 和/或其子公司签订的协议（与任何补充协议一起称为“协议”）所产生的权利和义务将转换到下表中列出的您所在地对应的 IBM 当地公司。该图表还提供了发给指定 IBM 公司的任何法律通知的通信地址。

Location	IBM Company	Address for Legal Notices to IBM
Australia	IBM Australia Limited	PO Box 401 Pennant Hills, NSW 1715
New Zealand	IBM New Zealand Limited	PO Box 38993 Wellington, New Zealand
Japan	IBM Japan Ltd	3-2-12 Roppongi Minato-Ku, Tokyo 106-8711
Singapore	IBM Singapore Pte Ltd	9 Changi Business Park Central 1, The IBM Place, Singapore 486048
China	IBM Engineering & Technology (Shanghai) Co., Ltd	389 Gang Ao Road, Wai Gao Qiao Free Trade Zone Shanghai 200131 People's Republic of China
Hong Kong	IBM Singapore Pte Ltd	9 Changi Business Park Central 1, The IBM Place, Singapore 486048
Taiwan	IBM Singapore Pte Ltd	9 Changi Business Park Central 1, The IBM Place, Singapore 486048
Thailand	IBM Singapore Pte Ltd	9 Changi Business Park Central 1, The IBM Place, Singapore 486048
India	IBM India Private Limited	Subramanya Arcade, 12 Bannerghatta Road, Bangalore- 560 029 India
Korea	IBM Korea Inc.	The Military Mutual Aid Association B/D-467-12 Dgok-dong, Gangnam-gu, Seoul, Korea